

# Psa

## Chapter 108

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

אִפְּ-אֲזַמְרָה אֲשִׁירָה אֱלֹהִים לִבִּי נָכוֹן לְדָוִד׃ מִזְמוֹר שִׁיר  
anche e-canto'-lodi cantero' Dio il-mio-cuore stabili' di-Davide salmo cantare  
[H0637](#) [H2167](#) [H7891](#) [H0430](#) [H1732](#) [H4210](#)

כְּבוֹדִי׃  
la-mia-gloria  
[H3519](#)

Canto. Salmo di Davide. Il mio cuore è ben disposto, o Dio, io canterò e salmeggerò, e la mia gloria pure.

עֹרָה תִנְבֵּל וְכִנּוֹר אֶעֱרָה שָׁחַר׃  
aurora sveglio' e-cetra il-arpa sveglio'  
[H7837](#) [H5782](#) [H3658](#) [H5782](#)

Destatevi, saltèro e cetra, io voglio risvegliare l'alba.

אֹדְדָה וּבְעַמִּים יְהוָה נְאֻמְרָה בְּלֹ-אֲמִים׃  
nazione non e-canto'-lodi l'Eterno in-popoli ti-lodero'  
[H3816](#) [H1077](#) [H2167](#) [H3068](#) [H3034](#)

Io ti celebrerò fra i popoli, o Eterno, e a te salmeggerò fra le nazioni.

כִּי-גָדוֹל מֵעַל-שָׁמַיִם חֲסֵדְךָ וְעַד-שָׁחֳקַיִם אֱמַתְךָ׃  
verita' cielo e-per-sempre la-tua-benignita' cieli da-su grande poiche'  
[H0571](#) [H7834](#) [H5704](#) [H8064](#)

Perché grande al disopra de' cieli è la tua benignità e la tua fedeltà giunge fino alle nuvole.

רִוְמָה עַל-שָׁמַיִם אֱלֹהִים וְעַל-כָּל-הָאָרֶץ כְּבוֹדְךָ׃  
la-tua-gloria la-terra tutto e-su Dio cieli su esalto'  
[H3519](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0430](#) [H8064](#)

Innalzati, o Dio, al disopra de' cieli, risplenda su tutta la terra la tua gloria!

לְמַעַן יִחְלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעֲנֵנִי׃  
e-rispondimi la-tua-destra salva amato libero' affinche'  
[H3225](#) [H3467](#) [H4616](#)

Affinché i tuoi dilette sian liberati, salvaci con la tua destra e ci esaudisci.

וְאֱלֹהִים דִּבֶּר בְּקִדְשׁוֹ אֶעֱלֶזָה אֶחְלַקָּה שָׁכֵם וְעִמְקֵי סֻכּוֹת אֲמַדְדֵּם׃  
misurero' Succot e-valle Sichem divise esulto' santita' parola Dio  
[H4058](#) [H5523](#) [H6010](#) [H7927](#) [H5937](#) [H6944](#) [H1696](#) [H0430](#)

Iddio ha parlato nella sua santità: Io trionferò, spartirò Sichem e misurerò la valle di Succot.

לִי וּגְלָעָד לִי מְנוּשָׁה וְאֶפְרַיִם מְעוֹז רֹאשִׁי יְהוּדָה מִחֻקְקָי׃  
decreto' Giuda il-mio-capo rifugio e-Efraim Manasse a-me Galaad a-me  
[H2710](#) [H3063](#) [H4581](#) [H0669](#) [H4519](#) [H1568](#)

Mio è Galaad e mio è Manasse, ed Efraim è la forte difesa del mio capo; Giuda è il mio scettro.

פְּלִשְׁתִּים	עָלַי	נַעְלִי	אֶשְׁלִיךְ	אֶדוֹם	עַל-	רַחְצִי	סִיר	וּמוֹאָב	9
Filistei	su-di-me	il-mio-sandalo	getto'	Edom	su	il-mio-lavaggio	spina	Moab	
<a href="#">H6429</a>		<a href="#">H5275</a>	<a href="#">H7993</a>	<a href="#">H0123</a>		<a href="#">H7366</a>		<a href="#">H4124</a>	

אֶתְרוּעָע:  
acclamarono  
[H7321](#)

Moab è il bacino dove mi lavo; sopra Edom getterò il mio sandalo; sulla Filistia manderò gridi di trionfo.

אֶדוֹם:	עַד-	נָחֵנִי	מִי	מִבְּצָר	עִיר	וַיְבִלֵנִי	מִי	10
Edom	per-sempre	guido'	chi	fortezza	citta'	condusse	chi	
<a href="#">H0123</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H5148</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H4013</a>		<a href="#">H2986</a>	<a href="#">H4310</a>	

Chi mi condurrà nella città forte? Chi mi menerà fino in Edom?

בְּצָבָאֵתֵינוּ:	אֱלֹהִים	תֵּצֵא	וְלֹא-	זִנְחָתָנִי	אֱלֹהִים	תֵּלֵא-	11
esercito	Dio	usci'	e-non	ci-hai-rigettato	Dio	non-e'-forse	
	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3808</a>	

Non sarai tu, o Dio, che ci hai rigettati e non esci più, o Dio, coi nostri eserciti?

אָדָם:	תְּשׁוּעָת	אִשׁוּא	מִצָּר	עֲזָרָת	לָנוּ	הִבְהֵ-	12
uomo	salvezza	e-falsita'	da-Tiro	aiuto	a-noi	il-in-lei	
<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H8668</a>	<a href="#">H7723</a>		<a href="#">H5833</a>		<a href="#">H3051</a>	

Dacci aiuto per uscir dalla distretta, poiché vano è il soccorso dell'uomo.

צָרֵינוּ:	יָבוֹס	יְהוּא	תֵּל	נַעֲשָׂה-	בְּאֱלֹהִים	13
nemico	calpesto'	e-egli	valore	fece	in-Dio	
	<a href="#">H0947</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H2428</a>		<a href="#">H0430</a>	

Con Dio noi faremo prodezze, ed egli schiaccerà i nostri nemici.